



REPUBLIC OF ESTONIA
MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS
AND COMMUNICATIONS

КОМИТЕТ ОСЖД
ВХОДЯЩИЙ № 2176
прил. 2021-09-08

.....
рабочий № _____
*ПК
2. МН
К вышесказанному
H. Kull*

Председателю Комитета Организации
Сотрудничества железных дорог
Господину Мирославу Антоновичу

Наше 03.09.2021 No 7-12/21-0060/5207-1

Касается изменений в Приложение 5 к СМГС

Уважаемый господин Председатель

Министерство экономики и коммуникаций Эстонской Республики, как член Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и в соответствии с Соглашением о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС), обращается к Комитету ОСЖД с просьбой внести дополнение в Раздел 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС» Приложения 5 к СМГС, указанные в приложении к данному письму.

Также просим удалить информацию относительно компании «АО E.R.S» ввиду того, что она завершила свою деятельность в качестве международного железнодорожного перевозчика.

С уважением,

(подписано дигитально)

Андо Леппиман
Канцлер

Приложение: изменения в Приложение 5 к СМГС – 3 стр.

Марко Роотс
+372 6397 656
Marko.roots@mkm.ee

Приложение

«ИНФОРМАЦИОННОЕ РУКОВОДСТВО

Раздел 3

Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС

3.1. Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (с разбивкой по странам).

1	2	3	4	5
Полное наименование перевозчиков	Сокращенное наименование перевозчиков	Коды перевозчиков	Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки	Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
Акционерное общество GoRail	ЭВР	3130	Все участки ЭВР	Тоомпуйестеэ 37, Таллинн 15073 Эстонская Республика; тел. +372 631 0085; kaubavedu@gorail.ee

3.2. Адреса перевозчиков, по которым направляются:

3.2.1 информация для согласования перевозки

1	2	3	4	5
Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет согласования
Эстония	Акционерное общество GoRail	-	Тоомпуйестеэ 37, Таллинн 15073 Эстонская Республика;	Все согласования

3.2.2 информация о прекращении движения или запрете перевозок

1	2	3	4	5
Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
Эстония	Акционерное общество GoRail		Тоомпуйестеэ 37, Таллинн 15073 Эстонская Республика; тел. +372 631 0085; kaubavedu@gorail.ee	Вся информация о запрете перевозок и прекращении движения

3.2.3 претензии, предъявляемые на основании СМГС

1	2	3	4	5
Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет претензии
Эстония	Акционерное общество GoRail		Тоомпуйестеэ 37, Таллинн 15073 Эстонская Республика; тел. +372 631 0085; kaubavedu@gorail.ee	Все претензии согласно СМГС, связанные с отправками данной железнодорожной компании

От: info.mkm@mkm.ee
Отправлено: 7 сентября 2021 г. 15:40
Кому: Committee of the Organization for Co-operation between Railways
Тема: kiri
Вложения: Kiri MKMile SMGSi lisa 5 Lisa Go Rail lisa.doc; kiri_r (1).pdf

Tere!

Teile on saadetud dokumendihaldussüsteemi Delta kaudu dokument.

Pealkiri: Kiri

Registreerimise kuupäev: **03.09.2021**

Registreerimise number: **7-12/21-0060/5207-1.**

КОМИТЕТ ОСЖД
ВХОДЯЩИЙ № 2176
прил. 2021 -09- 08
.....
рабочий № _____

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Suur-Ameerika 1
10122 Tallinn
625 6342
info@mkm.ee
<http://www.mkm.ee>